PARLIAMENTARY ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

13 November 1990 **Doc. 6338**

# COMMUNICATION FROM THE COMMITTEE OF MINISTERS

**concerning the accession of Hungary and Poland to the Council of Europe**

1. *Letter from the Chairman of the Ministers' Deputies to the President of the Parliamentary Assembly, dated 25 October 1990, concerning the accession of Hungary*

Sir,

With reference to Opinion No. 153 (1990), adopted on 2 October 1990 during the 42nd Ordinary Session of the Parliamentary Assembly, concerning the accession of Hungary to the Council of Europe, I have the honour to bring to your attention Resolution (90) 17, which was adopted by the Committee of Ministers at the 445th meeting of the Ministers' Deputies on 17 October 1990, the text of which is appended hereto.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*Signed:*

Pier Giovanni Guardigli

Resolution (90) 17

**Invitation to the Republic of Hungary to become a member of the Council of Europe**

*(Adopted by the Committee of Ministers on 17 October 1990 at the 445th meeting of the Ministers' Deputies)*

The Committee of Ministers,

Considering the wish expressed by Hungary to become a member of the Council of Europe;

Having taken note of the intention of the Government of the Republic of Hungary to sign the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms upon the deposit by the said Government of its instrument of accession to the Statute of the Council of Europe;

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

13 novembre 1990 **Doc. 6338**

# COMMUNICATION DU COMITÉ DES MINISTRES

**concernant l'adhésion de la Hongrie et de la Pologne au Conseil de l'Europe**

1. *Lettre du Président des Délégués des Ministres au Président de l'Assemblée parlementaire, en date du 25 octobre 1990, concernant l'adhésion de la Hongrie*

Monsieur le Président,

Me référant à l'Avis n° 153 (1990) qui a été adopté le 2 octobre 1990 lors de la 42e Session ordinaire de l'Assemblée parlementaire concernant l'adhésion de la Hongrie au Conseil de l'Europe, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance la Résolution (90) 17 adoptée par le Comité des Ministres lors de la 445e réunion des Délégués des Ministres, le 17 octobre 1990, et dont vous trouverez le texte ci-inclus.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Signé:*

Pier Giovanni Guardigli

Résolution (90) 17

**Invitation à la République de Hongrie à devenir membre du Conseil de l'Europe**

*(adoptée par le Comité des Ministres le 17 octobre 1990, lors de la 445e réunion des Délégués des Ministres)*

Le Comité des Ministres,

Considérant le désir exprimé par la Hongrie de devenir membre du Conseil de l'Europe;

Ayant pris note de l'intention du Gouvernement de la République de Hongrie de signer la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales dès le dépôt par ledit gouvernement de son instrument d'adhésion au Statut du Conseil de l'Europe;

Having, in accordance with the provisions of Statutory Resolution (51) 30 A, consulted the Consultative Assembly, which has expressed a favourable opinion (Opinion No. 153);

Observing with satisfaction that Hungary complies with the conditions laid down in Article 4 of the Statute;

Having regard to Article 16 of the Financial Regulations,

Resolves:

i. to invite Hungary to become a member of the Council of Europe and accede to the Statute;

ii. to fix at seven the number of Hungary's Representatives in the Consultative Assembly;

iii. to determine Hungary's various proportionate financial contributions to the Council of Europe according to the appendix to this resolution of which it forms an integral part;

Instructs the Secretary General to notify the Government of the Republic of Hungary of these decisions and to make all necessary arrangements for their implementation.

Appendix to Resolution (90) 17

1. The Committee of Ministers, in accordance with Resolution (74) 25, as further amended and taking account of the decision of the Committee of Ministers concerning the calculation of scales of contribution at the 444th meeting of Ministers' Deputies, fixes the proportion of Hungary's contribution to the ordinary and pensions budgets at 1,33%.

2. The Committee of Ministers, in accordance with Resolution (86) 30, fixes the proportion of Hungary's contribution for the financing of the Human Rights Building at 1,21%.

3. The amount which Hungary is to contribute to the Working Capital Fund, calculated in accordance with the same percentage as for the ordinary general budget, is 252 700 FF which is added to the fund's present total.

2. *Letter from the Chairman of the Ministers' Deputies to the President of the Parliamentary Assembly dated 25 October 1990, concerning the accession of Poland*

Sir,

With reference to Opinion No. 154 (1990), adopted on 2 October 1990 during the 42nd Ordinary Session of the Parliamentary Assembly, concerning the accession of Poland to the Council of Europe, I have the honour to bring to your attention Resolution (90) 18, adopted by the Committee

Ayant consulté, conformément aux dispositions de la Résolution statutaire (51) 30 A, l'Assemblée Consultative, qui a exprimé un avis favorable (Avis n° 153);

Constatant avec satisfaction que la Hongrie remplit les conditions prévues à l'article 4 du Statut;

Vu l'article 16 du Règlement financier,

Décide:

i. d'inviter la Hongrie à devenir membre du Conseil de l'Europe et à adhérer au Statut;

ii. de fixer à sept le nombre de Représentants de la Hongrie à l'Assemblée Consultative;

iii. de fixer la quote-part des diverses contributions financières de la Hongrie au Conseil de l'Europe selon l'annexe à la présente Résolution, dont elle fait partie intégrante;

Charge le Secrétaire Général de porter ces décisions à la connaissance du Gouvernement de la Hongrie et de prendre pour leur application toutes les dispositions utiles.

Annexe à la Résolution (90) 17

1. Le Comité des Ministres, conformément à la Résolution (74) 25 telle qu'amendée ultérieurement et compte tenu de la décision du Comité des Ministres concernant le calcul des barèmes de contributions prise lors de la 444e réunion des Délégués des Ministres, fixe à 1,33 % la quote-part de la Hongrie aux budgets ordinaire et des pensions.

2. Le Comité des Ministres, conformément à la Résolution (86) 30, fixe à 1,21 % la quote-part de la Hongrie pour le financement du Palais des droits de l'homme.

3. La participation de la Hongrie au Fonds de roulement, calculée selon le même pourcentage que pour le budget général ordinaire, s'élève à 252 700 FF. Ce montant s'ajoute au montant actuel de ce fonds.

2. *Lettre du Président des Délégués des Ministres au Président de l'Assemblée parlementaire, en date du 25 octobre 1990, concernant l'adhésion de la Pologne*

Monsieur le Président,

Me référant à l'Avis n° 154 (1990) qui a été adopté le 2 octobre 1990 lors de la 42e session ordinaire de l'Assemblée parlementaire concernant l'adhésion de la Pologne au Conseil de l'Europe, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance la Résolution (90) 18 adoptée par le Comité des

of Ministers at the 446th meeting of the Ministers' Deputies on 23 October 1990, the text of which is appended hereto.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Ministres lors de la 446e réunion des Délégués des Ministres, le 23 octobre 1990, et dont vous trouverez le texte ci-inclus.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Signed:* *Signé:*

Pier Giovanni Guardigli

Resolution (90) 18

**Invitation to the Republic of Poland to become a member of the Council of Europe**

*(Adopted by the Committee of Ministers on 23 October 1990 at the 446th meeting of the Ministers' Deputies)*

The Committee of Ministers,

Considering the wish expressed by Poland to become a member of the Council of Europe;

Considering that the Government of the Republic of Poland has declared its firm intention of organising a general election in the near future in accordance with the principles of pluralist democracy;

Having taken note of the intention of the Government of the Republic of Poland to sign the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms upon the deposit by the said Government of its instrument of accession to the Statute of the Council of Europe;

Having, in accordance with the provisions of Statutory Resolution (51) 30 A, consulted the Consultative Assembly, which has expressed a favourable opinion (Opinion No. 154) and recommended that the Republic of Poland be invited to become a member of the Council of Europe once free general elections have been held, all conditions under the Statute being fulfilled;

Noting that a delegation of observers from the Assembly will be visiting Poland during the general elections;

Observing with satisfaction that Poland is able and willing to comply with the conditions laid down in Article 4 of the Statute,

Resolves:

i. to invite Poland to become a member of the Council of Europe and accede to the Statute, immediately after the Committee of Ministers has acknowledged in the light of the conclusions of the Assembly's observer mission that free general elections have been held and that all conditions under the Statute are fulfilled;

Résolution (90) 18

**Invitation à la République de Pologne à devenir membre du Conseil de l'Europe**

*(adoptée par le Comité des Ministres le 23 octobre 1990, lors de la 446e réunion des Délégués des Ministres)*

Le Comité des Ministres,

Considérant le désir exprimé par la Pologne de devenir membre du Conseil de l'Europe;

Considérant que le Gouvernement de la République de Pologne a exprimé la ferme intention d'organiser prochainement des élections législatives dans le respect des principes d'une démocratie pluraliste;

Ayant pris note de l'intention du Gouvernement de la République de Pologne de signer la Convention de sauvegarde des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales dès le dépôt par ledit gouvernement de son instrument d'adhésion au Statut du Conseil de l'Europe;

Ayant consulté, conformément aux dispositions de la Résolution statutaire (51) 30 A, l'Assemblée Consultative, qui a exprimé un avis favorable (Avis n° 154) et recommandé d'inviter la République de Pologne à devenir membre du Conseil de l'Europe après la tenue d'élections législatives libres, et toutes les conditions exigées par le Statut étant remplies;

Prenant note du fait qu'une délégation d'observateurs de l'Assemblée se rendra en Pologne lors de la tenue des élections législatives;

Constatant avec satisfaction que la Pologne a la capacité et la volonté de remplir les conditions prévues à l'article 4 du Statut,

Décide:

i. d'inviter la Pologne à devenir membre du Conseil de l'Europe et à adhérer au Statut immédiatement après que le Comité des Ministres aura constaté à la lumière des conclusions de la mission d'observateurs de l'Assemblée que des élections législatives libres ont eu lieu, et que toutes les conditions exigées par le Statut sont remplies;

ii. to fix at twelve the number of Poland's Representatives in the Consultative Assembly;

iii. to determine, in accordance with Article 16 of the Financial Regulations, Poland's various proportionate financial contributions to the Council of Europe once the date of accession is known;

Instructs the Secretary General to notify the Government of the Republic of Poland of these decisions and to make all necessary arrangements for their implementation.

ii. de fixer à douze le nombre de Représentants de la République de Pologne à l'Assemblée Consultative;

iii. de fixer, conformément à l'article 16 du Règlement financier, la quote-part des diverses contributions financières de la Pologne au Conseil de l'Europe, une fois connue la date d'adhésion;

Charge le Secrétaire Général de porter ces décisions à la connaissance du Gouvernement de la République de Pologne et de prendre pour leur application toutes les dispositions utiles.